

# La Voz de Mondoñedo

PERIÓDICO SEMANAL

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

Mondoñedo un mes. . . . .	0'40 Ptas.
Fuera, trimestre. . . . .	1'50 "
Extranjero, un año. . . . .	10 "
Número suelto. . . . .	0'10 "
Atrasado. . . . .	0'20 "

Año I

## PAGO ADELANTADO.

Anuncios y reclamos á precios convencionales

SE PUBLICA LOS SÁBADOS

Mondoñedo, 12 de Septiembre de 1903.

No se devuelven los originales que se nos remitan para su inserción, respondiendo de ellos sus autores.

Toda la correspondencia al Director.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Progreso, número 13

Núm. 25

## PÁGINA DEL DÍA

### LA PATRONA

Llegó LA VOZ, la voz que nos trae los alientos del corazón de la patria, porque la patria es grande, pero cada hombre tiene las vísceras de ella allí donde pone las suyas; y nos dijo como está de espléndido el templo y de brillantísimo el altar y como el pueblo se postra ante la Virgen, continuando la tradición de los siglos, cada vez más encantadora, de día en día más necesaria. ¿Y quién, habiendo formado su alma en esa tradición de amor á la Virgen de los Remedios, que ha sido y es la tradición religiosa más popular de Mondoñedo, puede dejar de sentir la emoción de las grandes alegrías, en un día como el de hoy, y como se priva á la imaginación de que vuele y se hinc y bese las gradas del trono donde todos los mindonienses tienen su tesoro?

No es de ahora, ni de ayer. Se pierde en los anales locales el origen de ese culto que imprime carácter á nuestro pueblo, culto poético, que parece trazado por ángeles y con el concurso de las flores más aromáticas del valle, culto capaz de inspirar los afectos más puros y los sentimientos más delicados, con solo recordarlo.

Un autor anónimo, ignorado ya para siempre, por desdicha, acaso una gloria frustada de nuestra ciudad, que él mismo se califica de «hombre oscuro en el orbe literario» al escribir la INTRODUCCIÓN de la NOVENA, aumentó en ésta los conceptos bellísimos que todos hemos repetido cien veces. No hay oraciones más tiernas, más armoniosas, que más penetren en las entrañas, que con más viveza conmuevan á los hijos de Mondoñedo que las de esa novena encantadora, singularísima, literaria, fuente inagotable de aromas y consuelos para cuantos moldearon en ella su espíritu.

Todos los mindonienses coincidimos en ese punto. Los que más contrarias direcciones siguieron en el mundo, podrán ocultar la emoción que el día de

hoy y el de mañana les produzca; pero en sus intimidades, en las ansias indecibles de la soledad; con los temores á las esperanzas, con las dudas á las negaciones del presente y del porvenir, no es posible que se sustraigan totalmente al pasado, y en este ha de haber siempre el espejo de la niñez y reflejando la imagen de la fiesta de los Remedios; con su novenario, su verbena, sus danzas, sus alboradas, sus gozos, sus fuegos, sus gaitas, sus campanas y hasta su TANGUEIRO, siquiera esto sea ya un recuerdo que no pueden apreciar los que aun no doblaron la segunda primavera de la vida.

Es un patrimonio la fiesta de los Remedios que nadie nos puede arrebatar, que imprime carácter, que nos tonifica, y si en los tiempos que fueron nos dió grandeza, y honores ahora ¿quién sabe lo que nos puede dar en los tiempos que faltan!

Tengo fé en mi pueblo. No caigo en el pesimismo de los que se enervan y enmudecen y casi quedan tontos, como las mujeres fátuas, aturdidos ante la luz de otros y dejando que se extinga el fuego del candil propio. Por antecedentes históricos, por razones del momento, por estudios de comparación esa fé se arraiga y fortalece cada vez más, y cuando llegan á los sentidos los fulgores del culto solemne á la Virgen de los Remedios, se ve que su santuario está colocado por la mano de la Providencia en el lugar estratégico para ser el centro de los grandes remedios y de los grandes consuelos que han de ser demandados por el progreso material que avanza á paso de gigante, por todos los caminos por donde la Virgen de los Remedios tiene una vereda de amor.

En la falda de esta cordillera, enlazando los valles fertilísimos con la montaña abundante en riquezas, dividiendo los mares desde el cimborrio, ó poco menos, de la iglesia, que aun ayer era ermita, se levanta el templo para que las futuras generaciones no caminen sedientas, ni se fatiguen sin descanso.... Obra providencial que nuestros hijos han de comprender mejor.

Sostengamos la tradición, que es la madre del progreso y re-

pitamos hoy, con más ahínco que nunca, con más ardor que siempre, con fé ciega, el himno de amor á la Virgen de los Remedios, Patrona de un pueblo.

EMILIO TÁPIA

## Tras de la jefatura

No se resigna el Sr. Moret á perder sin fruto la labor cuidadosa que iniciara en la última etapa del partido liberal, creando una mayoría personalísima y cuasi jurada y proveyendo Ministerios, Subsecretarías, Direcciones y altos cargos en amigos y paniaguados, para buscar por este medio la jefatura.

La oposición de las figuras más conspicuas del partido liberal á la jefatura efectiva del que, habiéndola tenido nominal, representa y encarna la suma de todas las desdichas é ignomias, que ha sufrido la patria, y ha sido la causa de la última vergonzosa caída de aquel instrumento de gobierno, quiere contrarrestarse con una especie de plebiscito en que Aguilera y el conde de Romanones han de actuar como tribunos de la plebe, y de allí ha de salir triunfante y boyante la jefatura de D. Segismundo.

El revuelo que la idea ha tomado tan de súbito, debió obedecer á desengaños sufridos en los últimos tiempos con motivo de haberse encargado del Gobierno el Sr. Villaverde.

Moret era contado entre los que formaban parte de la famosa conjura contra Silvela, y á Moret y á sus amigos se les adjudicaba un premio no flojo por su apoyo y adhesión. Muy pocos días hace algunos periódicos bien informados consideraban á D. Segismundo identificado con el actual jefe del Gobierno. ¿Por qué ese cambio de frente hácia los antiguos coreligionarios?

Ha renacido, sin duda, la esperanza de triunfo, ó por lo menos se intenta un golpe de efecto que repercuta en el palacio de la plaza de Oriente, de donde ha de venir la designación del sucesor de Sagasta. Mas nosotros creemos que no hay plebiscito que limpie las turbias aguas del tercer depósito; ni los barcos que contratara el duque de Veragua, ni el canal del Ebro, ni el Matorero de Madrid, ni creemos se nos devuelva la indemnización

Mora; y sucederá que D. Segismundo, al igual que los cardenales que entran papas en el conclave y salen cardenales, entrará jefe en la cámara regia y saldrá diputado.

## Curiosidades musicales

### Sostenidos y bemoles

Es error muy generalizado, no solo entre los simplemente aficionados, sino también entre los ya más iniciados en el arte musical, el creer que una nota sostenida es igual á la inmediata superior bemolizada cuando entre ellas media un tono, como sucede por ejemplo de *fa* á *sol*, de *re* á *mi*, etc.; ó que una nota sostenida equivale á la siguiente natural cuando entre ambas media nada más que un semitono como de *mi* á *fa* ó de *si* á *do*. Con sujeción á esta creencia, suponen que un *re sostenido* es igual á un *mi bemol*, que un *mi sostenido* equivale á un *fa natural* y que un *fa* ó un *do bemoles* son idénticos á un *mi* ó *si naturales*. Nace esta suposición del conocimiento vulgar ó rutinario de la música y de la absoluta ignorancia de su teoría física. Opina el que no conoce el modo de producirse los sonidos, que mediando un tono entre dos notas consecutivas de la escala y consistiendo el sostener ó bemolizar una de ellas, en subirla ó bajarla un semitono, cree repito, que sosteniendo una y bemolizando la inmediata superior ó sea subiendo la primera un semitono y bajando otro la segunda el resultado será necesariamente idéntico. Creencia es esta sin duda racional en la apariencia, pero errónea para el que tenga algún pequeño conocimiento de lo que bien pudiéramos llamar *física de la música*.

Esto es pues lo que me propongo explicar en este trabajo, en el cual no tengo la pretensión de decir nada nuevo, ni nada que cualquiera por sí mismo no pueda fácilmente estudiar. Mi ánimo es únicamente hacer clara y patente á todos, la diferencia que dejo indicada. Para esto no puedo prescindir de exponer algunas ideas, siquiera sean muy ligeras, de como se producen físicamente los sonidos. Es conocimiento previo é indispensable para comprender aquella diferencia. Veamos pues.

Todo sonido es producto de la vibración de los cuerpos. Verdad es esta que puede comprobar cualquiera que la ignore ó la ponga en duda, por multitud de experimentos, de los cuales indicaré uno bien fácil y nada costoso. Al acabar de sonar una campana aproximad á ella cualquier objeto pendiente de un hilo; vereis que es rechazado con fuerza tantas veces cuantas toque á la campana y mientras el sonido dure. Luego el cuerpo vibra para sonar. Ahora bien; el sonido producido por un cuerpo será tanto más agudo ó grave, cuanto mayor ó menor sea el número de vibraciones por segundo de tiempo. Hay un cierto límite tanto por exceso como por defecto de vibraciones pasado el cual no se produce sonido alguno. Esto también puede comprobarse fácilmente. Tended el arco por una de las cuerdas de un contrabajo ú otro instrumento de cuerda é id aflojando dicha cuerda; llegará un momento en que el arco resbalará sobre ella sin producir sonido. Soplad con demasiada violencia en un instrumento de viento y serán tantas la vibraciones producidas que no se producirá sonido alguno á menos que se insufla menor cantidad de aire. Son precisas según se ha observado por lo menos treinta y dos vibracio-

nes por segundo para que haya sonido y se cree que pasadas setenta y dos mil tampoco le hay. Queda pues admitido y fuera de duda que el sonido es originado por vibraciones que á medida que aumentan ó disminuyen dan lugar á sonidos más agudos ó más graves.

Entre todos los sonidos que pueden producirse se han elegido para la música solamente siete que constituyen la escala ó gama. Aunque solo sea á título de curiosidad indicaré que recibe este nombre de la letra griega conque se designaba el *do* más grave del violoncello; y que los nombres de las siete notas fueren aplicadas por Guy d'Arezzo y sacadas de las primeras sílabas de varias palabras de la primera estrofa del Himno de San Juan que dice así: *Ut queant laci—resonare fibris—Mira gestorum fámuli tuorum—Solve polluti, labii reatum—Sante Joannes.*

Estas siete notas repetidas más graves ó más agudas, tantas veces cuantas lo exija la composición musical ó la extensión del instrumento lo permita, constituyen la escala diatónica. En música por medio del pentagrama y líneas adicionales se da á conocer la agudeza ó gravedad de las notas; en física se indica esto por medio de un exponente del siguiente modo: *do<sub>1</sub>, re<sub>1</sub>, mi<sub>1</sub>, do<sub>2</sub>, re<sub>2</sub>, mi<sub>2</sub>, do<sub>3</sub>, re<sub>3</sub>, mi<sub>3</sub>, etc.*, y así para las demás escalas. Hay todavía dos escalas más graves que el *do<sub>1</sub>*; son el *do<sub>0</sub>* y el *do<sub>-1</sub>*. El órgano es el único instrumento que después de las últimas mejoras puede alcanzar una extensión de diez octavas; desde un *do<sub>-1</sub>* de treinta y dos vibraciones á un *do<sub>3</sub>* de dieciséis mil ochocientos cuatro.

Estoy hablando de miles de vibraciones por segundo, y puede que alguno se le ocurra preguntar como han podido contarse. Ajeno á este trabajo describir los múltiples aparatos que á ese objeto se destinan, solo diré que los hay de grandísima precisión y de muy diferentes sistemas.

Por ellos se ha llegado á precisar la relación en que se encuentran las notas de la escala con la primera ó sea el *do*. Con relación á esta se sabe que vibraciones producen las demás. La relación que se obtuvo es la siguiente: 9/8 para el *re*, 5/4 para el *mi*, 4/3 para el *fa*, 3/2 para el *sol*, 5/3 para el *la* y 15/8 para el *si*. De modo que conocido el número de vibraciones del *do* conoceremos el de las demás por medio de una operación aritmética.

En efecto si multiplicamos las vibraciones del *do* por 9 y partimos el producto por 8, el cociente nos dará el número de vibraciones del *re*. Igualmente si multiplicamos las del *do* por 5 y el producto lo partimos por 4 el cociente indicará las del *mi*; y así para las demás.

Nos falta ahora conocer un punto de partida fijo, es decir una nota de un número determinado de vibraciones para por ella poder determinar el de las demás; nota además que servirá como normal para la afinación. Se convino que fuese esta nota el *la* producido por un diapason de ochocientas setenta vibraciones por segundo y se adoptó universalmente para poner término á la confusión que en esto reinaba, pues el número de vibraciones producidas por el diapason normal era distinto en los principales teatros de Europa, dando lugar á grandes dificultades para los cantantes.

Conocemos pues las vibraciones del punto fijo *la* y nos falta hallar las del *do* de la misma escala. Sabemos que éste está en la relación de 5/3 con *la*; multipliquemos pues 870 por 3 y partamos por 5 y el resultado será 522 número de vibraciones del *do*. Ahora no resta sino hallar las relaciones indicadas del *do* con las demás notas y obtendremos haciendo las operaciones referidas la siguiente escala: 522, 587, 625, 696, 783, 870 y 978 número de vibraciones del *do*, *re*, *mi*, *fa*, *sol*, *la* y *si* de la tercera escala.

Me parece escusado indicar que una vez conocidas las de esta escala, fácilmente se obtendrán las de las demás, duplicando los números anteriores si las escalas son ascendentes y partiendo por la mitad si descendentes. Así siendo 870 las vibraciones del *la*, serán 1.740 las del *la<sub>1</sub>* y 435 las del *la<sub>0</sub>*; y lo mismo para las demás.

Y hemos llegado á lo principal, habiéndome extendido algo por ser de necesidad para comprender lo que sigue.

Los siete sonidos de la escala no eran bastantes á satisfacer las necesidades de la música; y á este fin, se crearon los sostenidos y bemoles. Todo aficionado sabe que sostener una nota equivale á subirla un semitono; y bemostrarla bajarla también un semitono. Por los aparatos contadores de vibraciones se ha

averiguado que una nota sostenida está en la relación del 25/24 con la misma nota natural; y una bemolizada en la relación 24/25. De modo que bastará multiplicar el número de vibraciones de una nota por 25 y partir el producto por 24, para obtener las vibraciones de la misma nota sostenida; y á la inversa bastará multiplicarlas por 24 y partir por 25 el producto para que el cociente sea el número de vibraciones de la nota bemolizada. Y aquí va á verse palpable la diferencia que hay entre una nota sostenida y la inmediata superior bemolizada y la que existe entre una nota sostenida y la que le sigue natural cuando entre ellas media solo un semitono. Tomemos, por ejemplo, el *re* cuyo número de vibraciones sabemos es 587; multipliquemos este número por 25 y partamos el producto por 24; obtendremos un cociente de 611 que es el número de vibraciones del *re* sostenido. Bemolicemos ahora el *mi*, puesto que según el vulgo *mi* bemol debe ser igual á *re* sostenido, y multipliquemos 625 número de vibraciones del *mi* por 24 y partamos el producto por 25; tendremos un cociente de 626 número de vibraciones del *mi* bemol. Luego el *re* sostenido produce 611 vibraciones, y el *mi* bemol 626, es decir existe una diferencia de 15 vibraciones por segundo y por tanto es más agudo el *mi* bemol. Tomemos ahora el *mi* natural y hagámoslo sostenido por el procedimiento indicado; obtendremos la cifra 672 número de vibraciones del *mi* sostenido, diferente del 696 número de que sabemos consta el *fa* natural. Luego el *mi* sostenido difiere del *fa* natural en 24 vibraciones. Por el mismo procedimiento y para no repetir aquí operaciones que cualquiera puede hacer, se pueden hallar todos los sostenidos y bemoles de la escala y siempre se verá la diferencia referida. Esta diferencia se llama en música *comma* y así se dice, por ejemplo, que del *re* sostenido al *mi* bemol hay 15 *commas* de diferencia.

Los oídos ejercitados se dan cuenta perfectamente de esta diferencia de tonalidad, así es que los buenos ejecutantes de instrumentos cuyas notas se producen hiriendo las cuerdas directamente con los dedos, como son casi todos los de arco llevan á la práctica esta diferencia. En cambio en aquellos instrumentos que como el piano, el arpa, etc., tienen las mismas cuerdas para los sostenidos que para los bemoles, como daría lugar á gran confusión el ponerles tantas cuerdas como sonidos, se hace uso en ellos de lo que se llama *escala templada*. Es decir que sirviendo, por ejemplo, una misma cuerda para el *re* sostenido y para el *mi* bemol cuyo número de vibraciones son respectivamente 611 y 626, la cuerda no se afinará en ninguno de los dos sino en un sonido intermedio de 618 vibraciones, para que se haga menos perceptible esa diferencia. Y así en todas las demás.

Y concluyo, pues quedando demostrada la cuestión propuesta, creo que algunos encontrarán esto ya demasiada música. Me parece sin embargo que aquellos que creen que el saber de todo no ocupa lugar y los aficionados al arte musical, encontrarán algo útil en este pequeño estudio. Sobre todo estos últimos si profundizarán más en estos estudios, no solo se explicarán por ellos multitud de cosas que hoy les son incomprensibles, sino que hasta les servirá de ayuda para la más perfecta ejecución de los instrumentos á que se dediquen.

CÉSAR GONZÁLEZ SECO ROMERO

### La Catedral de Mondoñedo

De un notable estudio de las cinco catedrales gallegas que hace el arquitecto D. Vicente Lampérez y Romea en *La Ilustración Española y Americana*, tomamos con gusto los párrafos siguientes, que se refieren á la catedral de nuestra ciudad.

«La catedral de Mondoñedo es obra del siglo XIII (1219-1248). Dentro de la modestia de sus formas, merece la atención por más de un concepto. La planta primitiva fué la basilical, sin nave de cruceiro ni girola, que hoy tiene por reforma de posteriores centurias. La gran amplitud de los tramos de bóveda, y el tener sobre las naves bajas una galería que se acusa al interior por estrechas ventanas á modo de triforio elementalísimo, dan á este monumento fisonomía especial. De

la estructura de sus planes parece desprenderse que, aunque de líneas y proporciones románicas fué concebido para tener bóveda de crucería; es decir que es un ejemplar de arquitectura de transición romano-ojival de los que combinan los elementos de ambos estilos en vez de mezclarlos como sucede en las catedrales de Tuy y Orense. Avaloran la de Mondoñedo magníficas pinturas murales del siglo XV, consideradas como uno de los más notables documentos para historiar la indumentaria española de aquella centuria.

Las catedrales de Orense y Mondoñedo confirman el arcaísmo gallego, siendo ambas de transición románico-ojival; la primera por mezcla ó superposición de estilos, y por combinación de éstos la segunda.»

Concluye su artículo el Sr. Lampérez con estas palabras:

«Soberbio cuadro es el que ofrecen las cinco catedrales gallegas para el estudio de la arquitectura regional!»

### — — — POR GALICIA

### UNA CORREDOIRA

Yo no he visto nada que más atraiga. De pronto, al volver cualquier recodo de la carretera, encuéntrase el viandante con una de estas bocas misteriosas de las que salen humedad y frescura. Entrase por ella pisando instintivamente quedo, casi de puntillas, temiendo despertar algo que duerma en el profundo silencio, y se encuentra en una senda que culebrea entre lindes espinosas de prados, en las que negrean las zarzadoras. Por encima de la maleza asoman las varas de los fresnos y de las hayas, las copas de los castaños, formando con sus haces una bóveda á la vereda, no siendo raro descubrir aquí y allí un frutal que con inocente indiscreción y ajeno al peligro que corre, muestra sus peras ó sus manzanas fácilmente hurtables con su soledad. Suele el nivel del piso descender y las vallas de zarzas ó tojos ceñen el sitio á taludes de tierra tapizados de musgo, por cuyo terciopelo resbala un agua filtrada y tranquila. A veces se desliza la calleja por entre tapias sudorosas que coronan los pámpanos. Las encrucijadas se suceden: atajos que se bifurcan en otros atajos. Es una impresión de aislamiento tan grande, que se le antoja á uno hallarse á millones de leguas de todo paraje habitado, perdido en un laberinto. Pero una honda paz, un supremo sosiego quitan á la oculta trocha hasta el más mínimo asomo de medrosidad. Al contrario, casi molesta el pitorreo de los pájaros, invisibles en los árboles.

Pero no, la vereda no cruza ningún desierto; en el piso se observan rodadas y á trechos, estiércol de res vacuna. Y he aquí que, en el dulce silencio de la corredeira, se oye como un gemido estridente que se acerca. La primera impresión es de zozobra. ¿Tendrá su cubil aquí algún animal salvaje, alguna fiera que viene herida? Y aparece en el fondo, en la suave claridad de la vereda, una carreta pequeñita, con sus dos «vaquillas mareladas» enanas y su boyero que no da tregua á la pértiga para conducir el convoy que salta en los pedruscos del piso amenazando á cada paso con volcar. Apenas si el vehículo cabe en la calleja; con su traqueteo y su gruñir chirriante, que las aves tomarán por el grito de alguna de rapiña, pasa y se aleja dejando tras de sí, hojas atropelladas, de cruji-dos de ramas que las teleras rozan en la marcha. Luego, la carreta se esconde y el murmullo cesa. Y se queda uno preguntando: ¿Qué acontecerá si se encuentra con otro ve-

hículo en el angosto callejón? Yo no sé como se las arreglarán, pero el hecho es que se encuentran... y salvan el apuro, prosiguiendo cada cual su ruta, con harto detrimento del burlado principio de la impenetrabilidad. Y cuando uno menos lo piensa se acabó el fresco túnel, la misteriosa bóveda. La senda ha descubierto su toldo y sale á un vallecito, á una heredad, á una casería.

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

## De Ribadeo

### ¿Locura ó misterio?

Á MI AMIGO D. MARTIN ESTEBAN Y FERNÁNDEZ

I

Hablando el otro día de compañeros de mi juventud que habían alcanzado elevadísima posición, decía que otros desaparecieron y que algunos llevaban arrastrada y miserable vida.

Tal vez hacía la última afirmación con profético instinto, ya que por extraña casualidad y en este rincón de Galicia, hallábame con un compañero, un día rodeado de fausto y riqueza y hoy reducido, sino á la esclavitud material del pan, á la moral del cerebro que ha de ser doble esclavitud.

II

Hijo de un padre que mecido en pobre cuna llegó á muy altas posiciones, banquero en Madrid, Senador y título nobiliario, que hoy ostenta el hermano mayor del que fué mi compañero de carrera, nada le faltaba á éste; deslizábase su vida entre bienandanzas y seguía con provecho su carrera de abogado, sus estudios de idiomas y todo aquello á que le daba derecho la fortuna y el nombre de sus padres.

III

¿Qué pasó después? ¿No lo sé! me le he encontrado en Ribadeo diciendo que es loco que está incapacitado legalmente.

Se trataba de un amigo de la infancia y fué á verle; esperaba ver en él, el cuadro terrible del demente: vista extraviada, incoherencia, accesos agresivos....

¿Qué desilusión agradable recibí! me encontré con el hombre correcto, cariñoso y tal vez demasiado sufrido; fuimos á casas honorables de Ribadeo en las que se portó como persona cultísima y al ver el porté suyo me pregunto yo: ¿qué hay aquí? ¿Locura ó misterio?

IV

No siento doctrinas: anoto hechos. No soy acusador aunque pudiera serlo, pero portavoz de un pueblo honrado, que murmura mucho y politequéa más, pero que en masa se puso hace poco tiempo al lado de un mártir ultrajado y escarnecido, creo que por quien correspondía se debe hacer luz y que con la claridad se sepa si mi pobre amigo es loco ó si algunos otros son criminales.

Carlos Abejón

## Remitido

Sr. Director de LA VOZ DE MONDOÑEDO  
Muy señor mío:

De un hecho punible, del que tal vez no se dieron cuenta las autoridades del pueblo, tengo que dar á usted noticias exactas y detalladas.

Vive en la casa llamada de la *Naipiña*, D. Francisco Rocha Santamarina, persona honorable y pacífica que con nadie se mete y vive igualmente el propietario de Sante D. Angel Monasterio, al que acompañan sus dos hijos el mayor de estos de doce años.

Como uno de ellos cometiese una leve falta, reprendiósele el padre como debía hacerlo, cosa á que se opuso D. Antonio Díaz Lobán, padre de la esposa de Monasterio, respetable señora que hoy mora en mundos mejores: replicóle como era su deber Monasterio y el Lobán abandonó la casa susodicha.

Y ahora entra lo bueno..... sino fuera lo malo: al día siguiente el Sr. Rocha se paseaba por la carretera del muelle, cuando de pronto una mujer, casi una fiera, se abalanzó sobre él, propinándole tres ó cuatro bofetadas, que el Rocha recibió con verdadera resignación cristiana.

¿Quién era ella? ¡D.ª D. S! ¿Qué la hizo Rocha? nada, por ser sin duda pariente del Monasterio.

Estos son los hechos presenciados por numerosos testigos, hechos punibles escandalosos y dignos, no solo de unánime censura sino del condigno castigo de quien por su desahogada posición y por su sexo debiera evitar espectáculos como el que hemos relatado.

Dando á usted gracias Sr. Director, se ofrece suyo s. s.

UN RIBADENSE

## CRÓNICA LOCAL

### Enhorabuena

En virtud de la formación del censo ha sido elevada á completa la escuela pública de niños al frente de la que se encuentra el hijo de esta ciudad D. José Fernández Penelas.

El día 1.º del actual tomó posesión de la escuela completa el señor Fernández Penelas á quien felicitamos tanto por el ascenso como por las ventajas que la mentada reforma le proporciona.

### Fiesta

En la hermosa parroquia de Villoalle se celebró el martes la fiesta de la Patrona.

El espléndido día que se presentó, que no era de esperar en vista de lo desapacibles y lluviosos que estuvieron los dos anteriores, ha congregado mucha gente en aquellos pintorescos lugares, testigos del buen humor y de la alegría de los mondoneses de otros tiempos los cuales no pueden calificarse de antiguos, porque de nosotros que los recordamos no puede decirse aun lo que del Caballero de gracia en la zarzuela de *La Gran Via*.

Las funciones religiosas estuvieron también muy concurridas, demasiado concurridas por las condiciones de aquella parroquia y se llevaron á cabo con gran solemnidad, por lo que debemos felicitar al joven ilustrado y laborioso párroco Sr. Teijeira Moreda.

En el campo hubo lo que hay casi siempre. Mucha animación, meriendas y jolgorio sin el menor disgusto, á pesar de correr abundantemente el zumo de uva.

Como se encontraba cerca el río, amigo inseparable del vino en estos tiempos, la sola presencia de aquel elemento rebajaba la riqueza alcohólica del otro elemento..... indispensable para calentar la cabeza.

### Nuevo fiscal

Ha sido nombrado fiscal municipal de este distrito nuestro convecino el joven abogado D. Manuel Alvarez Mon y Basanta. Que sea enhorabuena.

### Sumarios

Ingresaron en la secretaría de la audiencia provincial los siguientes sumarios, procedentes de este Juzgado de 1.ª instancia:

Por lesiones casuales inferidas por Antonio Goás Seijo, vecino de la parroquia de Lagoa, á consecuencia de la caída de un cerezo,

Por muerte casual de Manuela Becerra, de Crecente, en Pastoriza.

### Bienvenidos

Han regresado de su excursión por el Norte la Exema. Sra. D.ª Micaela Romero y su sobrino, nuestro querido amigo y colaborador don César González Seco.

\* \* \*

Regresaron también de su posesión de San Pedro de Benquerencia, nuestro amigo D. Patricio del Seijo y sus distinguidas hermanas.

\* \* \*

Procedentes de Ribadeo han llegado á esta población para asistir á las fiestas de los Remedios, la bellísima Srta. Rita Sanjurjo y sus simpáticas primas las señoritas de Prelo.

\* \* \*

También llegó á esta ciudad, procedente de Santiago, el director excedente á su instancia de la cárcel de aquella población, D. Inocencio López con su familia.

\* \* \*

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo D. Francisco Insua empleado en una casa de banca de Madrid.

A todos ellos enviamos nuestra más cordial bienvenida.

### Fallecimientos

El día 5 del corriente mes ha fallecido la Sra. D.ª Eladia Miguel Pendolero de Casares, madre del Beneficiado-Organista de nuestra S. I. C. D. Mariano Casares.

\* \* \*

También falleció en Lisboa, dejando bienes de fortuna, D. Manuel de la Cuerda, natural de San Vicente, pueblo de Galicia, viudo, de 66 años de edad, pintor é hijo de Manuel y de Dolores.

### Alcances

Hállase ajustado y puede reclamar sus alcances el soldado del primer batallón del regimiento infantería de Aragón, núm. 21, Perfecto Fernández Vázquez, de este Ayuntamiento, que tiene 36 pesetas y 55 céntimos.

### Hallazgo

El que hubiese perdido una moneda de plata de cinco pesetas que al parecer sirvió de tapa á una caja, puesto que de un lado tiene el busto real y del otro los bordes para su cierre, puede pasar por esta redacción donde se le informará para recogerla.

### Jurados del Partido de Mondoñedo

#### Cabezas de familia

Sres. D. Segundo Coira García, José Carracedo Rodríguez, Manuel Salgueiro Rodríguez, Ramón Carballo Reigosa, Francisco Alvarez Chao, Antonio Palacios Ares, José María Puente Gayoso, Agustín Cabaleiro Ferreiro, Manuel Díaz Fernández, Manuel Cajoto Reja, Domingo Casabella Carracedo, Francisco Murado Falcón, José Lorenzo Otero, José Varela Fraga, Francisco Ares Pérez, Froilán García Muíño, Clemente Amieiro Doural, Constantino Díaz Blanco, José M.ª Ledo Pérez, Rosendo Alonso Rey Orosa.

#### Capacidades

Sres. D. Angel López Díaz, Manuel Castro y Castro, José Fernández Fernández, Manuel Fernández Carracedo, Francisco Alonso Villapol, Antonio Otero Fernández, Francisco González Arias, Pedro Folgueira Rodríguez, Prudencio Rivas Vázquez, José Antonio Rivadeneira Alvarez, Juan Antonio Carreira Gonzalez, Antonio Rodríguez Fernández, Balbino Veiga Rodríguez, Feliciano Maseda Gil, José Armeso García y Pedro Mon Revellón.

Estos Jurados deben comparecer ante la Audiencia los días 24 y 26 de Noviembre, para intervenir en los juicios orales de las causas formadas por expndición de moneda

falsa, contra Rutilo Martínez y otra, y por homicidio, contra Pedro Rico.

### D. Martin Esteban

Encuétrase en esta ciudad el distinguido abogado D. Martin Esteban que se hospeda en casa de la Srta. Pilar Moirón. LA VOZ DE MONDOÑEDO da la bienvenida al señor Esteban, á quien deseamos le sea grata su estancia en esta población.

### Fiesta de los Remedios

Promete estar animadísima, á juzgar por los preparativos que se están llevando á cabo.

Los paseos laterales al central estarán profusamente iluminados con infinidad de farolillos de vistosos colores.

La fachada de la iglesia, lucirá una iluminación en vasos de colores de efecto sorprendente.

La Comisión de estas fiestas acordó que mañana, domingo, se celebre

### SEGUNDA VERBENA

que dará comienzo á las nueve de la noche en el mismo paseo y con iguales preparativos, quemándose algunas piezas de fuego de sorprendente efecto y elevándose al espacio multitud de globos y fuegos artificiales.

La banda municipal, dirigida por

nuestro querido amigo D. Angel Rodríguez Gómez, dejará oír sus melodiosos acordes ejecutando las siguientes piezas:

#### DIA 12

1. A los Toros—paso doble—Salvans.
2. Aves Cantoras—mazurka—Juarranz.
3. Sinfonía de «Tutti in Maschera»—Pedrotti.
4. Riofrío—vals—A. S. Giménez
5. El Buen Burgués—polka—Selenik.
6. Machaquito—paso doble.

#### DIA 13

1. La Bandera—paso doble—M.
2. Ninette—Mazurka—Foglietti.
3. Cármen—vals—J. Rosas.
4. Los Oficiales—polka—Farhbach.
5. Heraldito—paso doble—N.

#### DIA 14

A las tres de la tarde de este día dará principio la gran carrera de cintas adjudicándose los siguientes premios:

Un juego ánforas y reloj de sobremesa, al que hubiese alcanzado más cintas.

Una escribanía de bronce, al que le siga en número de éstas.

Un estuche pitillera y fosforera, al tercero.

## A la Srta. Pepita Seoane

No es tan hermosa como tú la aurora  
Cuando á las cumbres del Oriente sube  
Y el rojo incendio de sus rayos dora  
La corva cresta y la pesada nube.

No tienen de tu rostro los colores  
Ni de tu hermosa boca la sonrisa,  
Del tibio Abril las matizadas flores  
Ni de la tarde la apacible brisa.

Envidia de tu acento la ternura  
La tórtola gentil de gayas plumas  
Y no iguala tu nitida blancura  
Del fervido torrente las espumas.

En tu pupila limpia y trasparente  
La luz hermosa, de los astros arde,  
Y derramó sobre tu casta frente  
Su color melancólico la tarde.

Mora escondido entre tus labios rojos  
El grato aroma que la rosa encierra,  
Y vale más un rayo de tus ojos  
Que todos los tesoros de la tierra.

21 DE JUNIO DE 1.900

Coruña 1903

## Academia de Segunda Enseñanza

BAJO LA ADVOCACIÓN DE LA

## Santisima Trinidad

DIRIGIDA POR

D. Emilio Tápia, abogado y D. Manuel Tolosa,  
Profesor-Ayudante del Instituto General y Técnico  
de Lugo y Jefe de Estadística de esta provincia

18-- Manuel Becerra--18 (antes Progreso)

Estudios generales del grado de Bachiller, estudios elementales de Maestros, estudios elementales de Agricultura, preparación para las carreras especiales de Sobrestantes, Auxiliares de Minas, Aduanas, Telégrafos, Correos, Estadística y para el ingreso, con 1.500 pesetas, en la muy próxima convocatoria del Cuerpo de Topógrafos.

Abierta la matrícula hasta el 30 de Septiembre. Las clases comenzarán el 1.º de Octubre. En esta Academia se facilitan cuantas noticias se deseen respecto á todas las carreras del Estado.

## CENTRO DE PERIODICOS

Se admiten y sirven á domicilio suscripciones á *La Voz de Galicia*, *El Correo Español*, *Heraldo de Madrid*, *El Liberal* y *Diario Universal* á pesetas, 1'50 cada mes.

Los suscriptores á *El Correo Español*, recibirán GRATIS *El Fusil*.

### REVISTAS ILUSTRADAS

<i>Blanco y Negro</i> , trimestre, 3'90 ptas.	<i>A. B. C.</i> (10 números) . 1'00 ptas
<i>Alrededor del Mundo</i> , id. 2'50 "	<i>El Fusil</i> , un año. . . . . 3'00 "
<i>Nuevo Mundo</i> , id. . . . . 2'50 "	<i>Portfolio Galicia</i> , semes-
<i>Iris</i> , id. . . . . 3'25 "	tre (12 números.) . . . . 7'00 "

Se sirven suscripciones á fuera de Mondoñedo á los mismos precios y sin retraso alguno.

Sobres invulnerables para envío de valores declarados por correo á diez céntimos uno.

J. LOMBARDÍA.—MONDOÑEDO

## NOVELAS GRATIS

Todos los compradores del importante periódico *Diario Universal* tienen derecho á recibir, mensualmente, una novela gratis, devolviéndoles de este modo el precio del periódico.

Todos los ejemplares del mismo llevarán en 2.ª y 3.ª plana un cupón de regalo. Cortando y presentando tantos cupones como días tenga el mes, se recibirá gratis la última novela publicada.

Ya se está repartiendo la magnífica obra del célebre capitán *Marryat* titulada

### La Herencia de los Corston

A fines del mes de Agosto se regalará

### El Molino Silencioso

por *H. Suderman*.

Se sirven suscripciones para fuera de Mondoñedo, sin ningún retraso, á 4'50 ptas. trimestre. Cortar los cupones y entregará gratis las novelas

J. Lombardía.—Mondoñedo

## ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

— D E —

# LA VOZ DE MONDOÑEDO

Progreso, número 13

En este taller acaba de recibirse un numeroso y variado surtido de letras, no solo para el periódico, sino para toda clase de trabajos, tales como anuncios, programas, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, folletos, libros, estados, circulares, trabajos para los Ayuntamientos, Juzgados municipales, Notarías, Comercios y todo lo concerniente al arte, los cuales verifican á precios sumamente económicos.

Al propio tiempo se ha recibido un gran surtido de papel de cartas, clases finas, *Sagrado Corazón*, propio para señores sacerdotes, *Mil rayas*, *Bohème*, *Cruz y Palma* y otros. Papel de comercio, blanco, para oficios, de color para prospectos y programas. Sobres de todos tamaños y clases.

Tarjetas de visita en color, *nacaradas*, para señorita; blancas y de luto. Tarjetas de participación de enlace, bautizo, defunción, recordatorios y Misa nueva.

Papel de cartas y comercial con el membrete que se desée.

Impresión en  
B. O. A. U. D. A. B.

EN

Papeletas mortuorias

RECIBOS

TALONARIOS,

Facturas, Circulares

ESTADOS

Tarjetas de visita

TRABAJOS EN COLORES

RECORDATORIOS

Papel de cartas timbrado

Participaciones de Misa nueva

PROGRAMAS

Á COLORES

OBRAS

sencillas y de lujo

SE EDITAN

periódicos y revistas

PRECIOS BARATÍSIMOS